

uzavretá podľa zákona číslo 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách
v platnom znení a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach

Číslo zmluvy: 202325188

MESTO VRÚTKY

ČI.1 ZMLUVNÉ STRANY

D o d á v a t e ľ (vlastník a prevádzkovateľ verejného vodovodu a verejnej kanalizácie) 20.11.2023 (ďalej "Dodávateľ")

Obchodné meno a sídlo: **Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s.**

KUZMÁNYHO 25, 036 80 MARTIN

Spoločnosť je zapísaná v obchodnom registri: Sa, vl.č.: 10543/L, Okresný súd Žilina

152/23-9

Zastúpený a oprávnený k podpisu: **Daniela BRATICÁKOVÁ**
odborný referent odbytu

Na základe Podpisového a schvaľovacieho poriadku a Manažérskych pravidiel schválených uznesením Predstavenstva spoločnosti č.28 zo dňa 28.2.2011.

IČO: 36672084 DIČ: 2022236502 IČDPH: SK2022236502 Tel.č.: 434 210 111 E-mail:

Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa, a.s.**

BIC/SWIFT: **GIBASKBX**

Číslo účtu: **0353605494/0900**

Fax:

IBAN:

Bankové spojenie: **Prima banka Slovensko, a.s.**

BIC/SWIFT: **KOMASK2X**

Číslo účtu: **0302456003/5600**

IBAN:

O d b e r a t e ľ (producent)

(ďalej len odberateľ)

Obchodné meno a sídlo: **Mesto Vrútky**

NÁMESTIE S. ZACHARA 3086/4, 038 61 VRÚTKY

Zapísaný v obchodnom registri:

Zastúpený a oprávnený k podpisu: **Mgr. Branislav Zacharides, primátor mesta**

Adresa zasielania faktúr: **Mesto Vrútky, NÁMESTIE S. ZACHARA 3086/4, 038 61 VRÚTKY**

IČO: 00647209 DIČ: 2020591716 IČDPH: Tel.č.: 434 281 260

E-mail: **fakturacia@vrutky.sk**

Bankové spojenie:

Fax: **434 281 508**

ČI.2 PREDMET PLNENIA

2.1. Zmluvné strany uzatvárajú zmluvu, ktorej predmetom je:

a) dodávka pitnej vody z verejného vodovodu (ďalej len VV),

b) odvádzanie odpadovej vody verejnou kanalizáciou (ďalej len VK) a jej čistenie (bez odvádzania vôd z povrchového odtoku).

ČI.3 MIESTO PLNENIA

3.1. **Objekt alebo nehnuteľnosť** (odberné miesto; ďalej len OM) odberateľa, ktorá je vodovodnou prípojkou pripojená na VV alebo kanalizačnou prípojkou na VK, je identifikovaná v prílohe tejto zmluvy "**Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody**".

ČI.4 SPÔSOB URČOVANIA MNOŽSTVA DODANEJ PITNEJ VODY A MNOŽSTVA ODVEDENEJ ODPADOVEJ VODY

4.1. Na účely spoplatnenia, množstvo pitnej vody dodanej verejným vodovodom sa bude určovať určeným meradlom (vodomerom) umiestneným na vodovodnej prípojke k OM. Množstvo odoberanej vody z VV sa vykonáva odpočtom z meradla.

4.2. Na účely spoplatnenia, množstvo odpadovej vody vypúšťanej do VK sa bude určovať určeným meradlom umiestneným na vodovodnej prípojke k OM; má sa za to, že odberateľ vypúšťa do VK také množstvo odpadovej vody aké odoberal z VV.

ČI.5 CENA, TARIFA A PLATOBNÉ PODMIENKY

5.1. Podľa zákona č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v platnom znení a o zmene a doplnení zákona č.276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, vodohospodárske činnosti súvisiace s prevádzkovaním VV alebo VK patria medzi sieťové odvetvia a stanovenie cien a taríf podlieha vecnej regulácii. Reguláciu cien vykonáva Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len ÚRSO).

5.2. Tarify alebo ceny sú stanovené podľa platného výnosu ÚRSO, Uznesenia predstavenstva a Uznesenia dozornej rady, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupe pri regulácii cien vo vodohospodárskej činnosti súvisiacich s prevádzkovaním VV alebo VK a pri určovaní ekonomicky oprávnených nákladov a primeraného zisku. Ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy, platná tarifa alebo cena na OM je uvedená v prílohe tejto zmluvy "**Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody**".

5.3. Platnosť a účinnosť ÚRSO schválených cien, taríf a tarifných podmienok pre priznanie príslušnej tarify, je obdobie začínajúce 1.januárom a končiacie 31.decembra príslušného kalendárneho roka, ak v rozhodnutí ÚRSO respektíve Uznesenia predstavenstva a Uznesenia dozornej rady nie je uvedené inak.

5.4. Za odber vody z VV platí odberateľ dodávateľovi **vodné**.

5.5. Za odvedenie odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku VK platí odberateľ dodávateľovi **stočné**.

5.6. K cene vodného a stočného sa fakturuje daň z pridanej hodnoty (DPH), ktorá je stanovená zákonom o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.

- 5.7. Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zmene cien, taríf alebo tarífnych podmienok pre priznanie tarify, dodávateľ tieto zmeny oznámi v regionálnych masovokomunikačných prostriedkoch a písomným oznámením odberateľovi, ktoré zašle najneskôr v deň odoslania prvej **vyúčtujúcej faktúry (ďalej len faktúra)** vodného alebo stočného so zmenenou cenou alebo tarifou za 1 m³. V oznámení dodávateľ uvedie čas a spôsob uplatnenia zmeny ceny alebo tarify. Odberateľ súhlasí s takto zmenenými cenami alebo tarifami a zaväzuje sa ich akceptovať.
- 5.8. Obdobie odpočtu z meradla a fakturácie vodného alebo stočného na OM je uvedené v prílohe tejto zmluvy: "**Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody**".
- 5.9. Spôsob platby faktúr za vodné a stočné: **Prevodný príkaz**
- 5.10. Odberateľ je povinný uhradiť faktúry za vodné a stočné v lehote splatnosti do **14 dní od dátumu odoslania**.
- 5.11. Ak odberateľ neuhradí faktúru v dohodnutej lehote splatnosti, je dodávateľ oprávnený uplatniť si nárok na úrok z omeškania podľa predpisov Obchodného zákonníka.
- 5.12. Náklady spojené s prerušením alebo obmedzením dodávky vody a odvádzania odpadovej vody v dôsledku neplatenia faktúr hradí odberateľ.

ČI.6 VŠEOBECNÉ DODACIE PODMIENKY

- 6.1. Pitná voda z VV na OM sa privádza vodovodnou prípojkou.
- 6.2. Dodávka vody kvalitou a množstvom je splnená vtokom vody z VV do vodovodnej prípojky.
- 6.3. Odberateľ môže z VV odoberať vodu v dohodnutom množstve uvedenom v prílohe tejto zmluvy "**Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody**".
- 6.4. Odberateľ bude používať vodu na účely uvedené v prílohe tejto zmluvy "**Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody**".
- 6.5. Odberateľ nesmie bez súhlasu dodávateľa využívať dodanú vodu z VV na iný, ako dohodnutý účel a ani odovzdávať vodu ďalšiemu odberateľovi.
- 6.6. Odpadová voda z OM sa odvádzá do VK kanalizačnou prípojkou.
- 6.7. Odvádzanie odpadových vôd VK je splnené vtokom odpadových vôd vypúšťaných z OM odberateľa do verejnej kanalizácie.
- 6.8. Odberateľ (producent) môže do VK vypúšťať odpadovú vodu v množstve uvedenom v prílohe tejto zmluvy "**Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody**".
- 6.9. Odberateľ nesmie bez súhlasu dodávateľa odvádzat odpadové vody od ďalšieho producenta.
- 6.10. Ak je na vodovodnej prípojke umiestnené určené meradlo, je príslušenstvom VV a vo vlastníctve dodávateľa. Výmenu meradla vykonáva na vlastné náklady dodávateľ.
- 6.11. Odberateľ alebo producent je povinný chrániť meradlo pred poškodením (zvlášť mrazom), vrátane plomby a ihneď hlásiť dodávateľovi závydy, ktoré zistí. Prípadné škody na meradle hradí odberateľ a zodpovedá tiež za stratu a odcudzenie meradla. Odberateľ musí zaisťovať bezpečný prístup k meradlu pre vykonávanie jeho kontroly, odčítanie stavu a výmeny, odberateľ musí tiež zabezpečiť, aby nedošlo k zaplaveniu priestoru, v ktorom je meradlo umiestnené.
- 6.12. V prípade, ak nastanú zmeny súvisiace s odberom pitnej vody z VV alebo s vypúšťaním odpadových vôd do VK, odberateľ sa zaväzuje tieto zmeny s novými údajmi bezodkladne oznámiť dodávateľovi a prevádzkovateľovi VV a VK.
- 6.13. V prípade nezaplatenia vodného alebo stočného po dobu dlhšiu ako 30 dní po lehote splatnosti, môže dodávateľ prerušiť dodávku vody z VV alebo odvádzanie odpadových vôd VK, ktoré oznámi dodávateľ odberateľovi v lehote najmenej 3 dni vopred.
- 6.14. Ak sa množstvo vody dodanej VV určuje podľa vyhlášky č. 397/2003 Z.z. § 3 ods. 1 písm. a) určeným meradlom a množstvo odvedenej odpadovej vody podľa § 4 ods. 1 tejto vyhlášky technicky vhodným meradlom, toto meradlo musí spĺňať požiadavky ustanovené zákonom č. 157/2018 Z.z. o metrologii a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vyhlášky Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo SR č. 161/2019 Z.z. o meradlách a metrologickej kontrole.

ČI.7 KVALITA DODÁVANEJ VODY A LIMITY ZNEČISTENIA VYPÚŠŤANEJ ODPADOVEJ VODY

- 7.1. Kvalita dodávanej vody z VV spĺňa požiadavky na zdravotnú bezchybnosť podľa zákona č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorými sa ustanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu a zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v platnom znení a vykonávajúcich predpisov.
- 7.2. Za kvalitu vody a jej kontrolu vo VV zodpovedá dodávateľ. Sledovanie kvality vody odobratej z vodného zdroja počas jej odberu, akumulácie, výroby, úpravy a dopravy k odberateľovi uskutočňuje dodávateľ podľa zákona č. 355/2007 Z.z.
- 7.3. Za kvalitu a kontrolu odobratej vody z domového rozvodového systému konečným spotrebiteľom t.j. z rozvodov potrubí, armatúr a zariadení nainštalovaných medzi vodovodnými výtokmi určenými na odber vody na ľudskú spotrebu a VV, zodpovedá odberateľ podľa zákona č. 355/2007 Z.z. , ktorým sa stanovujú požiadavky na vodu určenú na ľudskú spotrebu a kontrolu kvality vody určenej na ľudskú spotrebu.
- 7.4. V prípade, že kvalitu vody dodávanej z VV nie je možné preukázať odberom vody priamo z VV je pre tento účel rozhodujúce miesto odberu vzoriek zriadené na vodovodnej prípojke bezprostredne za meradlom, ak nie je osadené bezprostredne za hlavným uzáverom pre pripojenú nehnuteľnosť. Ak takéto miesto odberu vzorky nie je na vodovodnej prípojke zriadené, zriadi ho na tento účel na náklady vlastníka prípojky dodávateľ. Hlavný uzáver oddeľuje vodovodnú prípojkou od vnútorného rozvodu pripojenej nehnuteľnosti. Ak nie je možné v prípade sporu odber vzorky vykonať uvedeným spôsobom, určí sa miesto odberu vzorky podľa technických možností zásobného systému.

- 7.5. a) Odberateľ (producent) odpadových vôd (OV) nesmie do VK vypustiť znečisťujúce látky zo zoznamu II prílohy č.1 k zák. č. 364/2004 Z.z. v platnom znení uvedené ako Prioritné látky.
b) Producent odpadových vôd môže vypustiť do VK odpadové vody v miere znečistenia, pre ktoré sú maximálne hodnoty jednotlivých ukazovateľov znečistenia uvedené v aktuálnom Prevádzkovom poriadku verejnej skupinovej kanalizácie Martin - Vrútky (PP VSK Martin - Vrútky).
c) Ak producent vypustí do VK odpadové vody, ktorých znečistenie v jednom alebo viacerých ukazovateľoch presahujú hodnoty maximálneho znečistenia OV vypúšťaných do VK podľa PP VSK Martin - Vrútky, dodávateľ má právo uplatniť si voči producentovi OV finančnú náhradu za vypúšťanie nadlimitného znečistenia, ktorá sa vypočíta podľa stanovených podmienok a vzorca uvedených v PP VSK Martin - Vrútky a podľa aktuálneho externého Cenníka výkonov a služieb dodávateľa.
d) Producent OV je povinný v mieste a rozsahu v súlade s PP VSK Martin - Vrútky vykonávať kontrolu kvality vypúšťanej OV do VK minimálne 1x za rok akred. laboratóriom. Konkrétne podmienky vykonávania spôsobu a rozsahu kontroly vypúšťaných OV do VK dodávateľ producentovi OV spresní individuálne podľa charakteru výrobnjej prevádzky a druhu znečistenia vo vypúšťaných OV do VK. Spresnenie dodávateľ zašle producentovi OV písomne oznámením, pričom sa má za to, že toto oznámenie je právoplatným doplnkom tejto zmluvy.
- 7.6. Dodávateľ nezaručuje stály tlak vody a všetky náklady spojené so zabezpečením vyššieho tlaku vody si musí odberateľ zabezpečiť na vlastné náklady.
- 7.7. Prevádzkovateľ verejného vodovodu zodpovedá za kvalitu pitnej vody v mieste pripojenia na verejný vodovod a nie v mieste odberu.

Čl.8 REKLAMÁCIE

- 8.1. Odberateľ vody alebo producent odpadovej vody je oprávnený uplatňovať vady a reklamácie na množstvo pitnej vody a na množstvo odvedenej odpadovej vody a v prípade takejto reklamácie bude postupovať podľa Reklamačného poriadku dodávateľa, ktorý je k dispozícii v sídle prevádzkovateľa a na všetkých jeho prevádzkových strediskách.

Čl.9 ZMLUVNÉ POKUTY

- 9.1. Dodávateľ je oprávnený požadovať od odberateľa zmluvnú pokutu:
a) za neoprávnený odber podľa § 25 ods.1 zákona č.442/2002 Z.z. vo výške **165,97 €** za každý druh neoprávneného odberu a každý preukázaný prípad zvlášť,
b) za neoprávnené vypúšťanie odpadovej vody do VK podľa § 25 ods. 3 zákona č.442/2002 Z.z. vo výške **331,94 €**,
c) za neumožnenie vstupu prevádzkovateľovi na pripojenú nehnuteľnosť na účely zistenia stavu meradla, alebo jeho opravy, výmeny, alebo vykonania kontrolného merania množstva a kvality pitnej vody a vypúšťanej odpadovej vody, ako aj zistenia technického stavu vodovodnej resp. kanalizačnej prípojky vo výške **165,97 €**.
- 9.2. Podkladom pre zaplatenie pokuty je faktúra vystavená dodávateľom s lehotou splatnosti **14 dní** odo dňa odoslania.
- 9.3. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo dodávateľa na náhradu škody.

Čl.10 DOBA PLNENIA, ZMENY A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

- 10.1. Táto zmluva je uzatvorená **na dobu neurčitú**.
- 10.2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
- 10.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu tejto zmluvy, budú bezodkladne oznámené druhej zmluvnej strane písomným návrhom na zmenu zmluvy.
- 10.4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou písomných dodatkov, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.
- 10.5. V prípade, ak nastal odber vody z VV pred dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy, odberateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za vodné na základe vystavenej faktúry dodávateľom.
- 10.6. V prípade, že odberateľ mieni ukončiť túto zmluvu v dôsledku prevodu nehnuteľnosti na nového vlastníka a **nepožaduje prerušiť** dodávku vody z VV alebo odvádzanie odpadových vôd VK je povinný spolu s novým vlastníkom nehnuteľnosti dostaviť sa k dodávateľovi za účelom ukončenia tejto zmluvy a uzavretie zmluvy s novým odberateľom alebo producentom. Pritom predloží konečný stav meradla k dátumu zmeny odberateľa a fotokópie dokladov preukazujúcich zmenu v osobe vlastníka nehnuteľnosti (napr. výpis z listu vlastníctva, podanie návrhu na vklad prevodu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, kúpna zmluva, darovacia zmluva prípadne iný obdobný doklad), ktoré overí dodávateľ z originálneho dokladu. Ak odberateľ alebo producent túto povinnosť nesplní, je povinný platiť vodné alebo stočné podľa tejto zmluvy a to až do dňa uzatvorenia zmluvy s novým odberateľom alebo do dňa prerušenia dodávky vody a odvádzania odpadovej vody.
- 10.7. Platnosť tejto zmluvy môžu zmluvné strany ukončiť **dohodou**, alebo **výpoveďou** a to uplynutím výpovednej lehoty. Výpovedná lehota je dohodnutá na 30 dní odo dňa doručenia písomnej výpovede.

Čl.11 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 11.1. Ak odberateľ nie je konečným spotrebiteľom má povinnosť konečného spotrebiteľa pitnej vody alebo spoluproducenta odpadových vôd informovať o obsahu tejto zmluvy.
- 11.2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú vyslovene upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, zákona č.364/2004 Z.z. o vodách, zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a Obchodného zákonníka.
- 11.3. Zmluva je vyhotovená v 2-och vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých 1 vyhotovenie je pre odberateľa a 1 vyhotovenie je pre dodávateľa.

- 11.4. Odberateľ (producent) prehlasuje, že sa oboznámil s Reklamačným poriadkom na dodávku vody z VV a odvádzanie odpadových vôd do VK, s Prevádzkovým poriadkom verejnej skupinovej kanalizácie Martin - Vrútky (PP VSK Martin - Vrútky) a s Cenníkom výkonov a služieb, ktoré sú k dispozícii v sídle prevádzkovateľa a na všetkých jeho prevádzkových strediskách.
- 11.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa oboznámili, plne mu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez výhrad podpisujú.
- 11.6. Prílohy tvoria nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy, zmluvné strany s ich obsahom súhlasia. Prílohy nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom ich podpisania zmluvnými stranami, alebo dňom uvedeným v prílohe.

Prílohy: Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody

V Martine, dňa: 10.11.2023

Dodávateľ:

**Turčianska vodárenská
spoločnosť, a.s.**
Kuzmányho 25, 036 80 MARTIN
-17-

Daniela BRATIČÁKOVÁ
odborný referent odbytu



Mgr. Branislav Zacharides
primátor mesta

Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s., so sídlom Kuzmányho 25, 036 80 Martin, IČO: 36 672 084, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel Sa, vložka číslo 10543/L Vás oboznamuje v súvislosti s jej informačnou povinnosťou podľa článku 13 a 14 nariadenia EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a podľa Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov o tom, že spracúva Vaše osobné údaje ako dotknutej osoby. Podrobné informácie o spracúvaní osobných údajov sú v tlačenej forme dostupné v zákazníckych centrách a zverejnené sú na webovom sídle spoločnosti www.turvod.sk v sekcii O spoločnosti – ochrana osobných údajov.

Špecifikácia odberných miest pre dodávku vody a pre odvádzanie odpadovej vody

Dodávateľ (vlastník a prevádzkovateľ verejnej kanalizácie)

Obchodné meno a sídlo: Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s.

KUZMÁNYHO 25, 036 80 MARTIN

IČO: 36672084 DIČ: 2022236502

Tel.č.: E-mail:

Odberateľ (producent)

Obchodné meno a sídlo: Mesto Vrútky

NÁMESTIE S. ZACHARA 3086/4, 038 61 VRÚTKY

IČDPH: IČDPH:

E-mail: fakturacia@vrutky.sk

Číslo odberu	Adresa odberu	Popis odberu	Kataster	Číslo parcely	Odpočítanie faktur obdobia (spravidla)	Účel použitia	Dodávka vody predpokladaný odber v m3/rok	Odpadové vody predpokladaný výtok v m3/rok	DN	Typ odberu a stanovenie spotreby	% za stanovenie množstva	Jedn.cena bez DPH	Jedn.cena s DPH
9887439	ČACHOVSKÝ RAD, VRÚTKY	Športová hala	Vrútky	934	polročne	SHÚ		4290		Vodné podľa vodomeru Stočné podľa vodomeru	100 100	0,9142 €/m3 1,2181 €/m3	1,097 €/m3 1,4617 €/m3

Legenda:

SHÚ - na sociálne a hygienické účely

VYR - na výrobné účely

PO - na požiarne účely

V Martine, dňa: 10.11.2023

Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s.
Kuzmányho 25, 036 80 MARTIN**Dodávateľ:**Daniela BRATICÁKOVÁ
odborný referent odbytu

Počet odberov v prílohe: 1

Vrútky,
dňa 20.11.2023MESTO VRÚTKY
súský úrad
tie S. Zachara 4
61 VRÚTKY
-21-**Odberateľ:**Mgr. Branislav Zacharides
primátor mesta